新張優待

配上漂亮的髮型
讓頭髮襯托你的氣質
追上時代的潮流
請到文華髮型屋

燙髮廿五元起
剪髮七元
小童五元

新娘梳頭
晚宴設計・長髮梳辮

文華男女髮型屋
地址：四八七一號緬街夾三十三街
872·5778

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E.Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

八折酬賓
大減價
特價貨品除外

685-9743

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

住在大溫哥華
食在秘書賓路
天上人間

四時有不謝之花
五節有長春之草

雲
埠秘書賓路蔡根根遂立正

納偉旅行社
love & white travel
歷史悠久
信譽昭著
總店：緬街539號110室（夾奇化街）七天營業（604）689·0501
支店：喜士定東街2828號地下（夾 RENFREW.）（604）253·4422
納偉旅行團大衆有信心　七天營業

東南亞

TR12- 特別推出最新旅程：十二月二日出發$2068起。夏威夷，漢城，泰國，香港十三天觀光遊，暢遊檀香山漢城，景福故宮，華克山莊泰國曼谷，芭提雅，珊瑚島金佛寺，桂河橋等等名勝。

TR8- 星馬泰十二天觀光團由$2068起　八九年十一月十日，十二月八日九〇年一月十二日，二月十六日，三月十六日，四月六日，五月四日，六月八日，七月六日，八月十日，九月七日，十月十二日，十一月九日，十二月七日

TR7- 韓國漢城，泰國曼谷，芭提雅九天遊$1648起
八九年十一月廿六日，十二月十七日
九〇年一月廿八日，二月廿五日，三月十八日，四月廿六日，五月廿四日，六月七日，六月廿八日，七月十二日，八月五日，九月十六日十月七日　十一月廿五日，十二月二日，十二月十六日

TR6- 日本東京，台灣環島，香港九天遊$1848起
八九年十一月七日，十一月廿一日，十二月十九日
九〇年一月廿三日，二月廿七日，三月廿七日，四月廿四日，五月廿九日，六月九日，六月廿六日，七月卅一日，八月廿八日，九月廿五日，十月二日，十一月六日十一月廿七日，十二月八日十二月十八日

TR5- 韓國漢城，台灣環島，香港九天遊$1568起
八九年十一月廿六日，十二月廿四日
九〇年一月廿八日，二月廿五日，三月十八日，四月廿六日，五月廿四日，六月七日，六月廿四日，七月十二日，八月五日，九月十六日十月四日，十一月廿五日，十二月九日，十二月廿三日

北美洲

TR4- 迪士尼，洛杉磯，三藩市，大峽谷，拉斯維加斯八天遊逢星期日出發$670起

TR1- 艾民頓三天自由購物團由$239起
迪士尼樂園五天遊$369起
夏威夷六天遊$598起

＊特價機票＊
三藩市來回$199
天天出發　不用預定

各一日遊

溫哥華	$41
域多利	$65
西雅圖	$65

直接主辦各地旅行團，華人專業領隊隨團照顧
代理各航空公司機票，代辦簽証各種旅遊保險
歡迎駕臨或電話查詢!!

美景食屋
Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178

美味無窮　享受出衆

早餐快餐　麪飽蛋撻
特價午餐　中西餅食
粥粉麪飯　冷熱飲品
結婚禮餅　各式其適
生日蛋糕　任君選擇

蒸飽　奶黃飽　鷄沙　荳蓉　蓮茸　叉燒
每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
新人事・新作風

冬季大酬賓

酬賓席 $138.00
新喜萬年拼盆
碧綠鮮帶子
椒鹽焗中蝦
式熱菜
鷄茸會燕窩
當紅炸子鷄
奶油龍蟹會
香芋扒大鴨
清蒸游水石班
楊州炒飯
紅豆沙
美點雙輝
合時生菜

特價酬賓席 $108.00
北京片皮鴨
碧綠鴛鴦鮫
七彩炒鴨絲
式熱菜
蟹肉魚肚羹
當紅炸子鷄
薑葱焗雙蟹
客家香扣肉
京都焗肉排
清蒸海上鮮
楊州炒飯
紅豆沙
合時生菜

六和菜 $55.00
北京片皮鴨
時蔬鴨上湯
式食
七彩炒鴨絲
薑葱焗肉蟹
翡翠鴛鴦鮫
客家香扣肉
豉汁蒸黑魚
絲苗白飯
紅豆沙
合時生菜

營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

汽車修理
黃生是經驗技師專
爲僑胞精工汽車服
務工作快請快電
及預約。電：
4333 8653

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

●多倫多	來回	299元起	●羅省	來回	252 元起
●滿地可	來回	359元起	●紐約	來回	451 元起
●温尼辟	來回	288元起	●賭城	來回	199 元起
●卡加利	來回	164元起	●曼谷	來回	998 元起
●三藩市	來回	223元起	●巴黎	來回	599元起
●夏威夷	來回	399元起	●倫敦	來回	499 元起

89年暑寒假回港、台及東南亞機票請早預購

★直航回港機票加送六晚酒店特價　1329元起
★韓航特選：韓台港九天遊每月出發　1538元起
★日航精選：日台港九天遊華人領隊　1749元起
★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由　999元起
★美加東岸十一日航空團　1088元起
另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：
定造各款　窗簾　窗紗
百葉簾　垂直簾　牀冚
牆紙及裝飾品　美觀實用
價錢相宜　免費估價
二十餘年經驗　自開工場
有發行部
歡迎訂購
電話：253·4566

S.J. LEW
S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1V8 Tel:253-4566

Oriental Interiors 東王傢俱

METROTOWN CENTRE（本拿比）分店

十一月十八日隆重開張

大減價

工廠直營　名貴典雅　實心紅木傢俱
全溫最大　三間店舖　同時爲您服務

總　　店：3039 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B.C. TEL:737-0497
第一分店：746 S.W. MARINE DR. VANCOUVER, B.C. TEL:321-0171
第二分店：METROTOWN CENTRE三樓（活活百貨傢俬部隔鄰）
356-4800 KINGSWAY, BURNABY, B.C. TEL: 432-7432

七天營業　歡迎參觀

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老產品好
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

VICK, McPHEE & LIU律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
啓事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件
・承　辦・
移民　商業　地產
婚姻　遺產　債務
本分行以中文，英文及粵語，國語，
英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，
韓國各地之客户服務

VICK, McPHEE & LIU律師樓地址

香港分行：
中環畢打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
國文傳真：(852)5-8452149
電訊：82579 VICMC HX

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

新光行
蔘茸海味專門店
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、
燕窩海味、鹿茸、鹿尾把
★精配中藥方★

今期特價品
美國各式花旗蔘
美國野山花旗蔘茶　韓國不老牌人蔘茶
一律照價七折

人參蜂王漿 10×10CC	四盒9·00	念慈菴川貝枇杷羔 特大號庄	每支2·99	特大原色西歸頭	每磅7·90
北京蜂王精 10×10CC	四盒10·00	美國草酸一號洗頭水 16 OZ	每支2·30	大北芪片	每磅7·90
北京蜂王精 30×10CC	每盒7·50	英國天美洗頭水 400 ML	每支2·38	大淮山角	每磅6·50
				一級血杞子	每磅5·80
				益食海參	每磅6·90
				寶馬杏仁霜	每罐1·99

《禮聘呂頌恩中醫師主理有關中醫藥保健問題》

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3
溫哥華華埠片打東街126號
電話：688-1389